



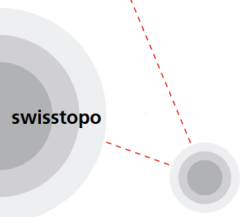
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Office fédéral de topographie swisstopo
Mensuration officielle et cadastre RDPPF

Das Amtliche Verzeichnis der Strassen von der Produktion ins WEB

wissen wohin
savoir où
sapere dove
knowing where

**Le répertoire officiel des rues de la
production jusqu'au WEB**



Kolloquium, 25. Januar 2019 /
Colloque, le 25 janvier 2019

Grégoire Bögli



Hintergrund und Rahmen des Projekts

Historique et cadre du projet

Die Schweiz ist eines der letzten europäischen Länder, welches kein amtliches Adressregister hat. Warum?

La Suisse est un des derniers pays européens a ne pas posséder un répertoire officiel d'adresse. Pourquoi ?

- 2012: Treffen mit 5 Partnern: BFS, swisstopo, Die Post, ARE, BAFU
- 2012: rencontre de 5 partenaires: OFS, swisstopo, La Poste, ARE, OFEV
- 2015: Zweitwohnungsinitiative
- 2015: initiative sur les résidences secondaires
- 2017: Überarbeitung der VGWR (GeoNV)
- 2017: révision de l'ORegBL (ONGeo)
- 2020: Frist für die Umsetzung der gesetzlichen Vorgaben
- 2020: délai de mise en œuvre des textes légaux



Zweck und Ziel des Projekts

But et objectif du projet

Ziel ist es, Verwaltungen, Wirtschaft und den Bürgern eine offizielle Adressbasis zur Verfügung zu stellen.

Le but est de fournir aux administrations, à l'économie et aux citoyens une base officielle d'adresse.

Diese Informationen sind behördenverbindlich.

Ces informations sont déclarées obligatoires pour les autorités.

Die Verzeichnisse werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Es ist daher nicht mehr notwendig, komplexe Verfahren einzuführen, um sicherzustellen, dass diese Basisinformationen aktualisiert werden.

Les répertoires sont mis gratuitement à disposition. Il devient dès lors caduc de devoir mettre en place des procédures complexes pour assurer la mise à jour de ces informations de base.

Die Bereitstellung von Geodiensten ermöglicht eine einfache Verbreitung und Nutzung.

La mise à disposition de géoservices permet une diffusion et une utilisation aisée.



Amtliche Verzeichnisse

Répertoires officiels

Erstellung von zwei Datensätzen des Bundesrechts:

- Amtliches Verzeichnis der Strassen
- Amtliches Verzeichnis der Gebäudeadressen

Création de deux jeux de données du droit fédéral:

- Répertoire officiel des rues
- Répertoire officiel des adresses de bâtiments

Lead : swisstopo
(GeoNV / ONGeo)

510.625 [développer tout](#) | [vue par article](#) | [fermer tout](#) |

Ordonnance sur les noms géographiques
(ONGéo)

du 21 mai 2008 (Etat le 1^{er} juillet 2008)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 20 de la loi du 23 juin 2006 sur l'harmonisation de registres¹,
vu les art. 5, al. 2 et 3, 7, 22, al. 3, et 29, al. 3, de la loi du 5 octobre 2007 sur la géoinformation²,
vu l'art. 6, al. 2, de la loi du 4 octobre 1985 sur les transports publics³,
arrête:

431.841
**Ordonnance
et des logen**
du 31 mai 2000 (1^{er} mai 2000)
Le Conseil fédéral suisse,
vu l'art. 10, al. 3^{bis},
arrête:



510.625

Ordonnance sur
(ONGéo)

du 21 mai 2008 (Etat le 1^{er} juillet 2008)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 20 de la loi du 23 juin 2006 sur l'harmonisation de registres¹,
vu les art. 5, al. 2 et 3, 7, 22, al. 3, et 29, al. 3, de la loi du 5 octobre 2007 sur la géoinformation²,
vu l'art. 6, al. 2, de la loi du 4 octobre 1985 sur les transports publics³,
arrête:

Lead : BFS / OFS (Totalrevision der VGWR /
révision totale de l'ORegBL)

431.841 [développer tout](#) | [vue par article](#) | [fermer tout](#) |

**Ordonnance sur le Registre fédéral des bâtiments
et des logements**

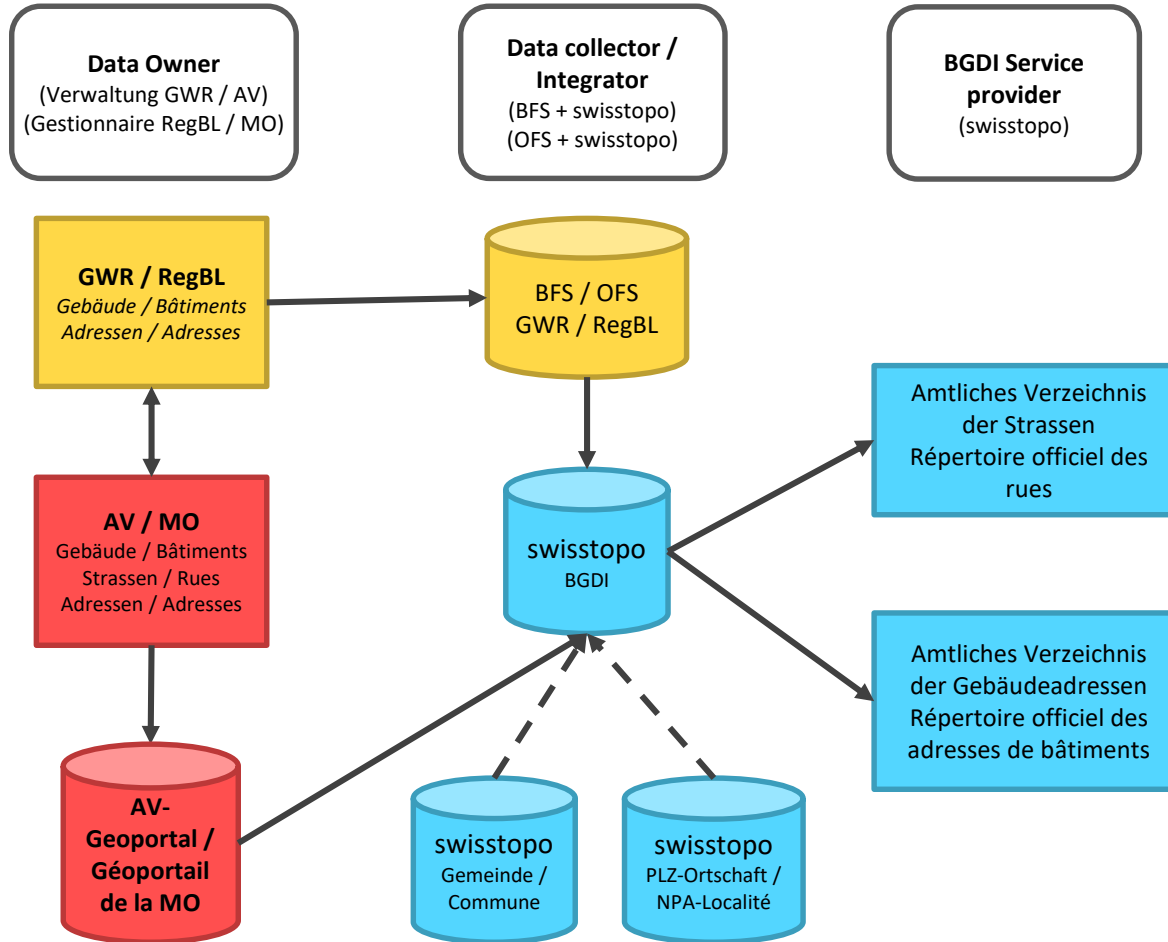
du 31 mai 2000 (Etat le 1^{er} octobre 2012)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 10, al. 3^{bis}, de la loi fédérale du 9 octobre 1992 sur la statistique fédérale (LSF)¹,
arrête:

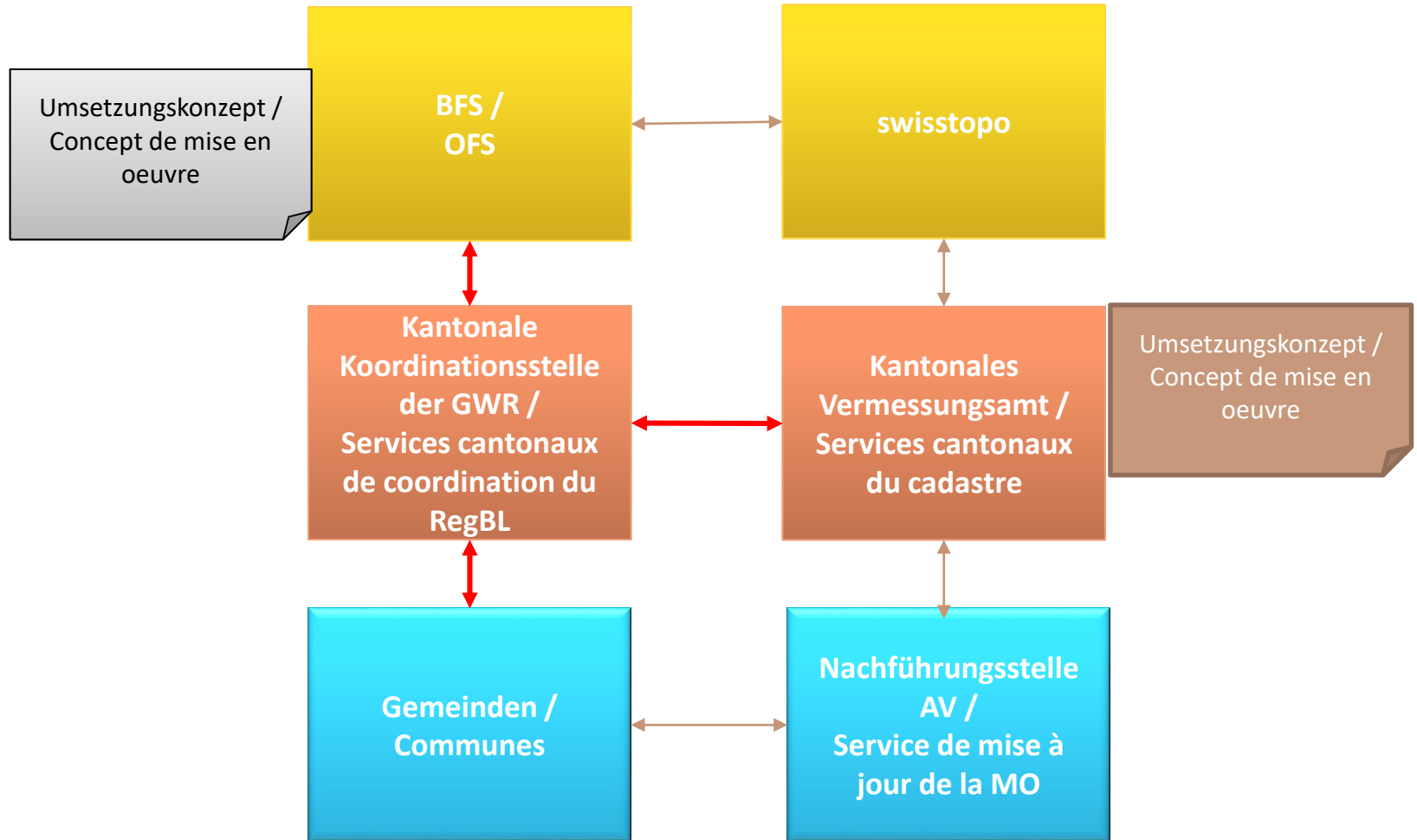


Zuständigkeiten Compétences





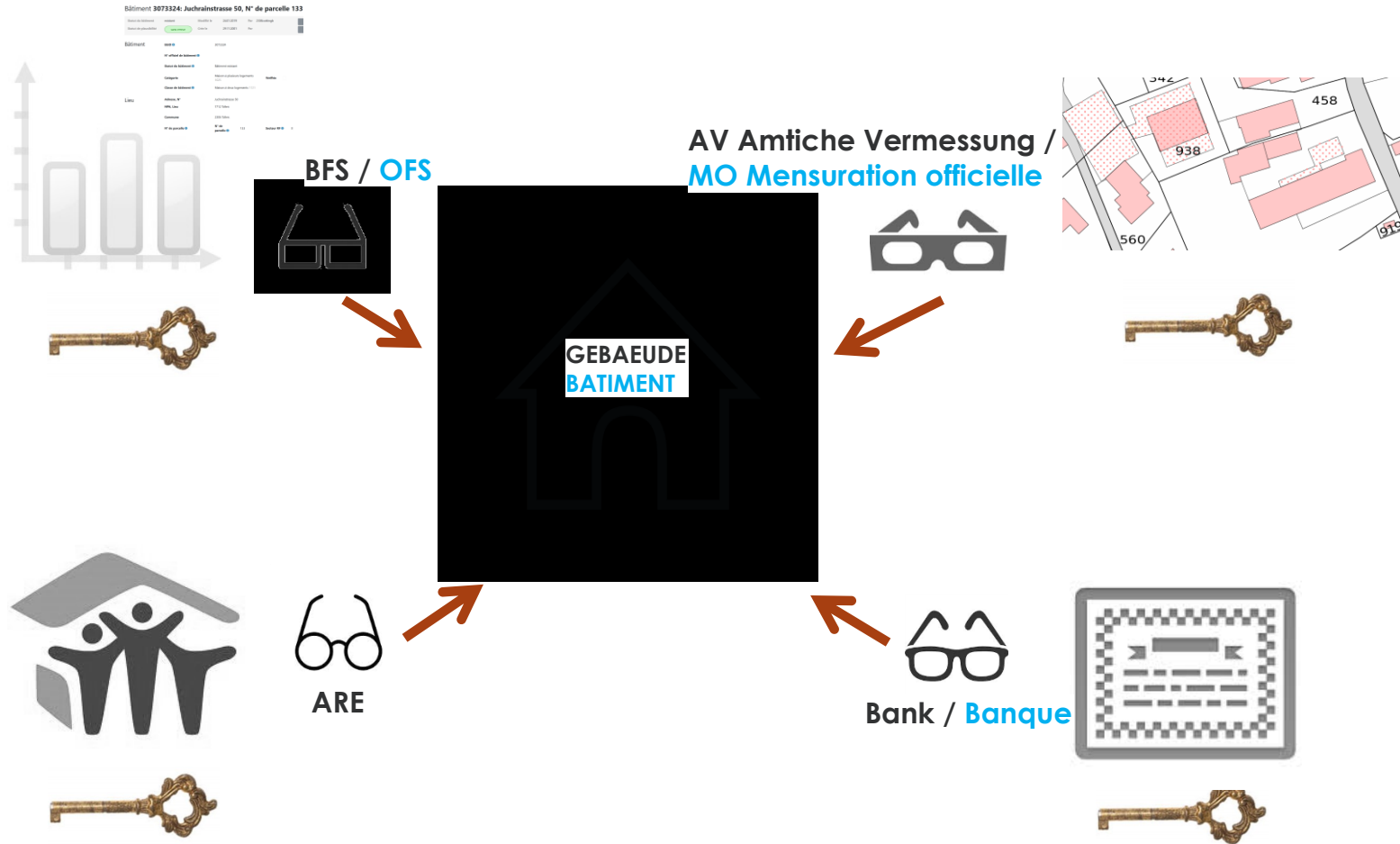
Organisation





Modellierung und Objekt

Modélisation et objet





Ausgangslage

Point de départ





Datenabgleich Harmonisation

Datenabgleich GWR - AV / Harmonisation RegBL - MO:

1. PLZ Ortschaft / [NPA localité](#)





Datenabgleich Harmonisation

Datenabgleich GWR - AV / Harmonisation RegBL - MO:

1. PLZ Ortschaft / NPA localité
2. Strasse / Rue





1. PLZ Ortschaft / NPA localité
2. Strasse / Rue
3. Gebaeude / Bâtiment

- Office fédéral de topographie swisstopo**
Mensuration officielle et cadastre RDPPF

Amtliche Verzeichnisse
25 janvier 2019



Datenabgleich Harmonisation

Datenabgleich GWR - AV / Harmonisation RegBL - MO:

1. PLZ Ortschaft / NPA localité
2. Strasse / Rue
3. Gebaeude / Bâtiment
4. Gebaeudeadresse / Adresse de bâtiment





Erweiterung GWR

Extension du RegBL

Gebäude ohne Wohnnutzung / Bâtiments sans usage d'habitation



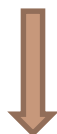


Zeitraahmen für die Fertigstellung

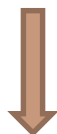
Délai de réalisation

Datenabgleich GWR – AV / Harmonisation RegBL - MO

1. PLZ Ortschaft / NPA localité
2. Strasse / Rue
3. Gebäude / Bâtiment
4. Gebäudeadresse / Adresse de bâtiment



Erweiterung GWR / Extension RegBL



2021

Termin / Délai:

03.2019	↑	Im Kurs /
08.2019	↓	en cours
12.2019	↑	
12.2019	↓	
		Zukünftig /
		à venir
12.2020	↓	

Inkrafttreten der Revision der VGWR und der GeoNV
Entrée en vigueur de la révision de l'ORegBL et de l'ONGeo